

(1)

INDO-US STUDY

Logical Memory

Story - immediate retell and delayed recall

Test 2 STORY RETELL

(Immediate Recall)

अब मैं आपको इस किताब से एक छोटी सी कहानी सुनाऊंगा। इसको आप ध्यान से सुनिये, और जब खत्म हो जाये तो इस कहानी के बारे में सब कुछ बताईए।

अब यही कहानी जो मैंने इस किताब से पढ़कर सुनाई थी उसके बारे में जो कुछ भी याद है सब बताईए।

यह कहानी जो मैंने इस किताब से पढ़कर सुनाई है याद रखियेगा, आखिर में आप से फिर पूछूंगा।

## बाढ़ की कहानी

बाबूलाल एक अमीर किसान था । वह अपनी घरवाली, चमेली, और दो बेटों के साथ रहता था । उनका गाँव यमुना नदी के किनारे था । उसने अपनी जमीन पर एक सुन्दर मकान बनाया था । दूसरे गाँव वाले उससे बहुत जलते थे ।

एक साल बारिश का मौसम था । दस दिन लगातार बारिश हुई । नदी में पानी बढ़ने लगा । बाढ़ आने का खतरा था । लेकिन किसान ने परवाह न करी । अचानक गाँव में बाढ़ आ गई । किसान अपनी घरवाली के साथ बच निकला । लेकिन, उसके दोनों बेटे डूब गये । उसके मकान को भी बहुत नुकसान पहुँचा । किसान बहुत दुःखी हुआ ।

STUDY NO: 30-4 / \_\_\_\_\_ NAME CODE: \_\_\_\_\_ DATE OF ASSESSMENT: \_\_\_/MAY/93

**STORY RETELL (Immediate Recall)**

Note exact response: note gist of confabulations.

| Element                    | Literal | Gist | Score |
|----------------------------|---------|------|-------|
| BABULAL                    |         |      |       |
| RICH FARMER                |         |      |       |
| CHAMELI                    |         |      |       |
| WIFE AND TWO SONS          |         |      |       |
| BANKS OF RIVER<br>YAMUNA   |         |      |       |
| BEAUTIFUL HOUSE            |         |      |       |
| VILLAGERS ENVIED HIM:      |         |      |       |
| MONSOON SEASON             |         |      |       |
| TEN DAYS                   |         |      |       |
| CONTINUOUS RAINFALL        |         |      |       |
| WATER RISING IN<br>RIVER   |         |      |       |
| DANGER OF FLOODS           |         |      |       |
| FARMER DIDN'T CARE         |         |      |       |
| VILLAGE FLOODED            |         |      |       |
| FARMER AND WIFE<br>ESCAPED |         |      |       |
| BOTH SONS DROWNED          |         |      |       |
| HOUSE DAMAGED              |         |      |       |
| FARMER VERY SAD            |         |      |       |

Confabulations: Yes/No. If yes specify: \_\_\_\_\_ TOTAL SCORE: \_\_\_\_\_

Prompt 2 times: (Anything else) \_\_\_\_\_

शुरु में मैंने आप को इस किताब से एक छोटी सी कहानी सुनाई थी। वही कहानी याद करिये और जो कुछ भी उसके बारे में याद है मुझे बताईए।

1. First note spontaneous responses including confabulations.
2. Then give prompts 2 times :  
"और कुछ" - - - - -

If no recall :

मैं आपको याद करवाने की कोशिश करता हूँ।

कहानी एक किसान के बारे में थी। ... अब कुछ याद आया?

If no response, Say:

मैं आपको याद करवाने की कोशिश करता हूँ। कहानी एक किसान और उसके परिवार के बारे में थी।

अब कुछ आपको याद आया?

If no response, Say : मैं आपको याद करवाने की कोशिश करता हूँ।

कहानी एक किसान के गांव में बाढ़ आ जाने के बारे में थी।

अब कुछ आपको याद आया?

STUDY NO: 30-4 / \_\_\_\_\_ NAME CODE: \_\_\_\_\_ DATE OF ASSESSMENT: \_\_\_/MAY/93

**STORY RETELL - (Delayed Recall)**

Note: After each response, note within ( ) appropriate code for how the response was obtained.

| Element                    | Literal | Gist | Score |
|----------------------------|---------|------|-------|
| BABULAL                    |         |      |       |
| RICH FARMER                |         |      |       |
| CHAMELI                    |         |      |       |
| WIFE AND TWO SONS          |         |      |       |
| BANKS OF RIVER<br>YAMUNA   |         |      |       |
| BEAUTIFUL HOUSE            |         |      |       |
| VILLAGERS ENVIED HIM:      |         |      |       |
| MONSOON SEASON             |         |      |       |
| TEN DAYS                   |         |      |       |
| CONTINUOUS RAINFALL        |         |      |       |
| WATER RISING IN<br>RIVER   |         |      |       |
| DANGER OF FLOODS           |         |      |       |
| FARMER DIDN'T CARE         |         |      |       |
| VILLAGE FLOODED            |         |      |       |
| FARMER AND WIFE<br>ESCAPED |         |      |       |
| BOTH SONS DROWNED          |         |      |       |
| HOUSE DAMAGED              |         |      |       |
| FARMER VERY SAD            |         |      |       |
| <b>TOTAL SCORE:</b>        |         |      |       |

Confabulations: Yes/No. If yes specify: \_\_\_\_\_

1. Prompt 2 times: (Anything else) \_\_\_\_\_
2. "Story was about a farmer".
3. "Story was about a farmer and his family".
4. "Story was about a farmer and the flood in his village".

SCORING MANUAL  
30-4 PHASE

TEST 1a. COMPREHENSION TEST:

- 1 = Correct answer
- 0 = Wrong answer

TEST 1b. FORM DISCRIMINATION:

- 1 = Correct answer
- 0 = Wrong answer

TEST 2. STORY RETELL:

- 1. Babulal = 1
- Babu = 0.5
- Baburam = 0.5
  
- 2. Rich farmer = 1
- (Any concept conveying 'rich farmer')
- Farmer = 1
- Rich man = 0.5
- Land lord = 0.5
  
- 3. Chameli = 1
- Wife = 0.5
- Any other name beginning with 'ch' = 0.5
  
- 4. Wife and 2 sons = 1
- Wife and sons = 0.5
- 2 sons = 0.5
- Wife & children = 0.5
  
- 5. Bank of river yamuna = 1
- Bank of river = 0.5
- Yamuna river = 0.5
- Yamuna bank = 0.5
- Near the river = 0.5
  
- 6. Beautiful (any synonym of beautiful can be given credit) house = 1
- House = 0.5

|     |   |   |     |
|-----|---|---|-----|
| 7.  | The villagers envied (jealous of) him                   | = | 1   |
|     | Villagers did not like him                              | = | 0.5 |
|     | Villagers hated him                                     | = | 0.5 |
|     | Others jealous/neighbours jealous                       | = | 0.5 |
|     | Any concept conveying a negative emotion towards farmer | = | 0.5 |
| 8.  | Rainy season  | = | 1   |
|     | Rainy days  | = | 1   |
|     | Rains   | = | 0.5 |
| 9.  | 10 days   | = | 1   |
|     | Any other number of days                                | = | 0.5 |
|     | Some/many/few days                                      | = | 0.5 |
| 10. | Continuous rains  | = | 1   |
|     | Heavy rains   | = | 0.5 |
|     | Rained  | = | 0.5 |
| 11. | The river water rose                                    | = | 1   |
|     | Water level rose  | = | 0.5 |
|     | Flood in the river                                      | = | 0.5 |
|     | Water came in river                                     | = | 0.5 |
| 12. | Danger/fear of floods                                   | = | 1   |
|     | Floods  | = | 0.5 |
|     | Danger  | = | 0.5 |
| 13. | The farmer did not heed/bother                          | = | 1   |
|     | The farmer did not care                                 | = | 0.5 |
|     | The farmer did not think/listen                         | = | 0.5 |
|     | Farmer not scared, panicky, afraid                      | = | 0.5 |
| 14. | Village flooded   | = | 1   |
|     | Floods came   | = | 0.5 |
|     | Water came in the village                               | = | 0.5 |
| 15. | The farmer and his wife escaped                         | = | 1   |
|     | Babulal and Chameli escaped                             | = | 1   |
|     | Farmer and wife's lives were saved                      | = | 0.5 |
|     | Farmer Babulal escaped                                  | = | 0.5 |
|     | Farmer and family escaped                               | = | 0.5 |
|     | Farmer and wife survived                                | = | 0.5 |
|     | Both escaped/took his wife away                         | = | 0.5 |
|     | escaped with his wife's support                         | = | 0.5 |

8

|     |  |   |     |
|-----|--|---|-----|
| 16. | Both sons drowned                          | = | 1   |
|     | Sons drowned                               | = | 1   |
|     | Sons washed away                           | = | 0.5 |
|     | 1 son drowned                              | = | 0.5 |
|     | Both sons died                             | = | 0.5 |
|     | Sons lost                                  | = | 0.5 |
|     | Children drowned, they drowned             | = | 0.5 |
| 17. | Damage to the house/house destroyed        | = | 1   |
|     | Damage/broker house                        | = | 0.5 |
|     | House washed away/house flooded            | = | 0.5 |
|     | Farmer lost his house/ damage to the house | = | 0.5 |
| 18. | Farmer unhappy/sad                         | = | 1   |
|     | Troubled, wept/had problems                | = | 0.5 |
|     | Both (farmer and wife) were sad            | = | 0.5 |